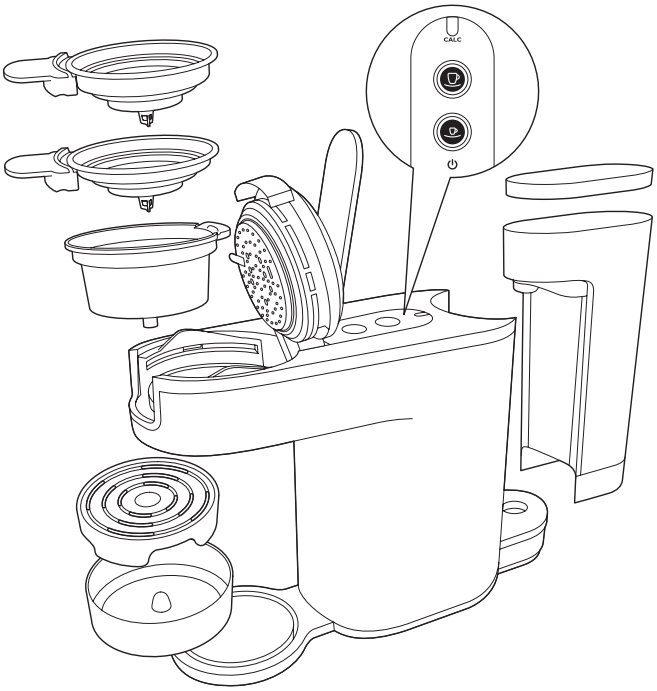
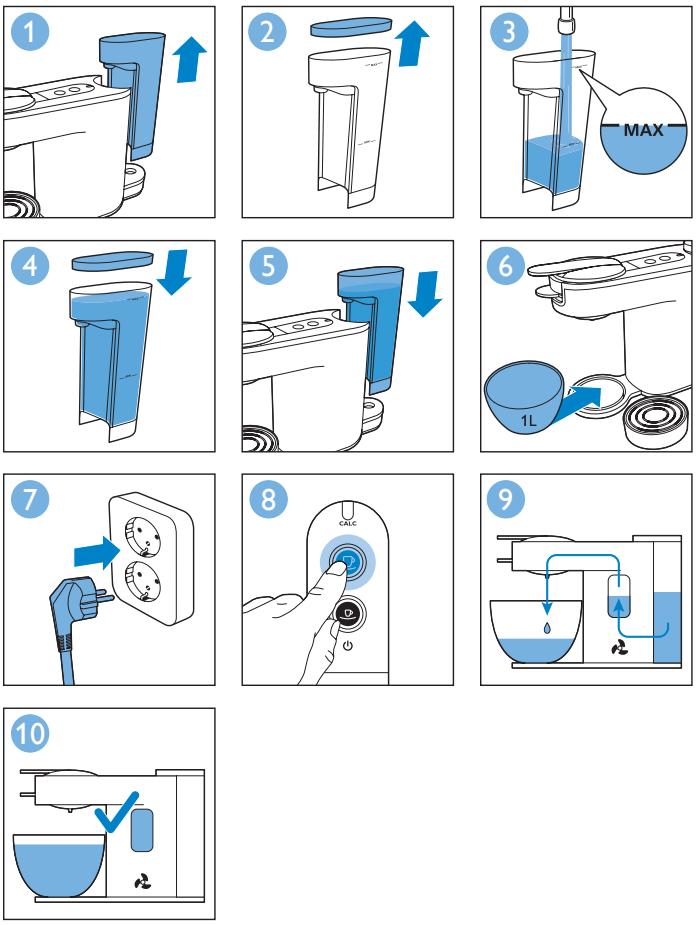
Senseo®

HD7884
HD7880

PHILIPS





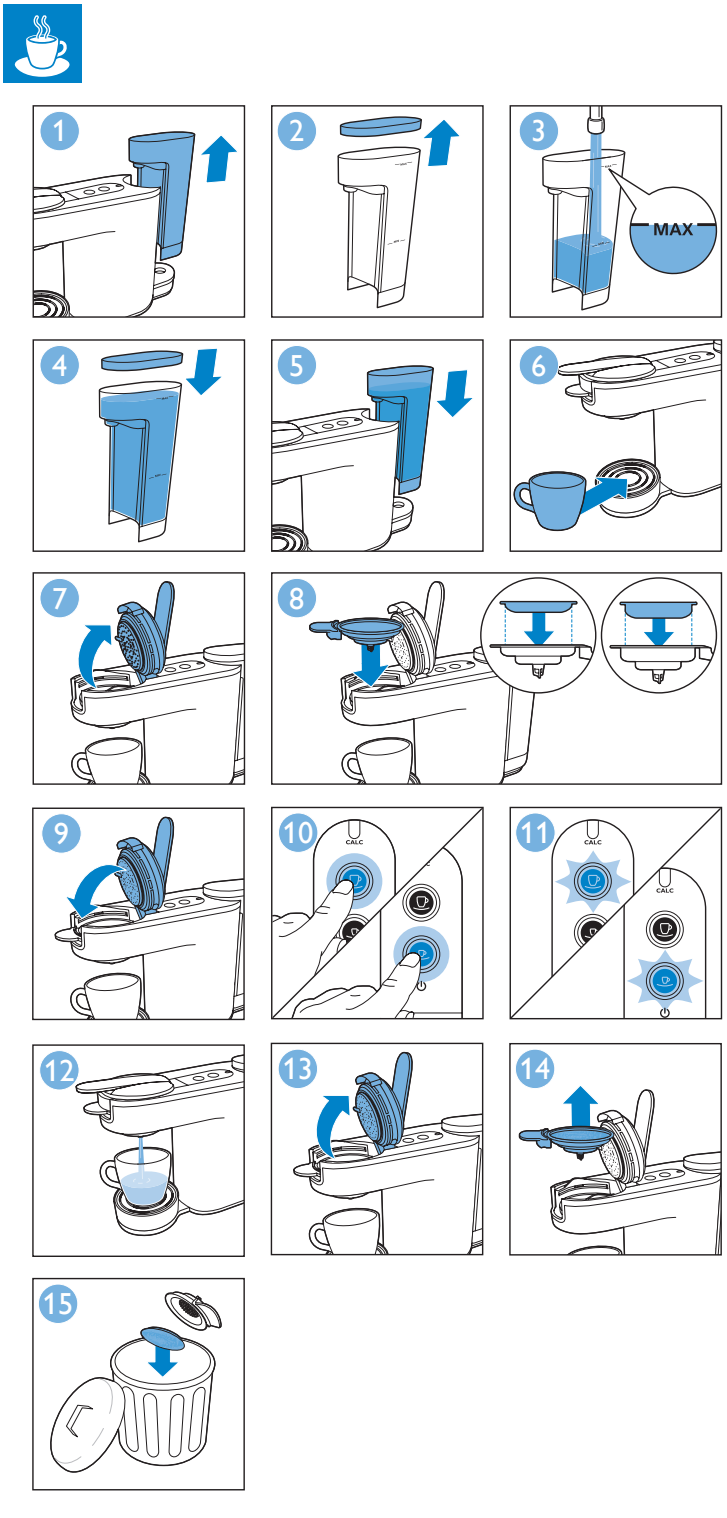
1

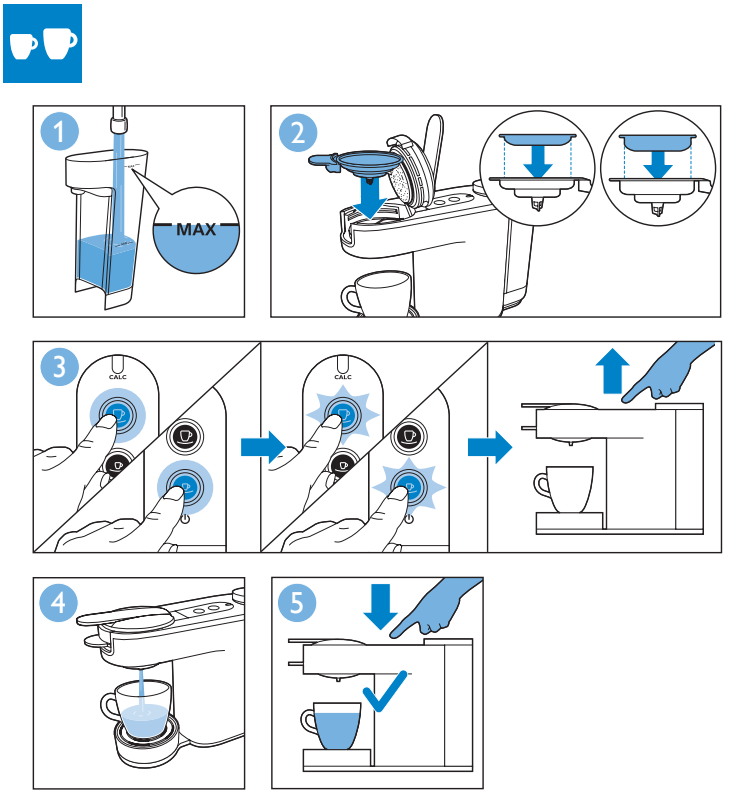
PHILIPS

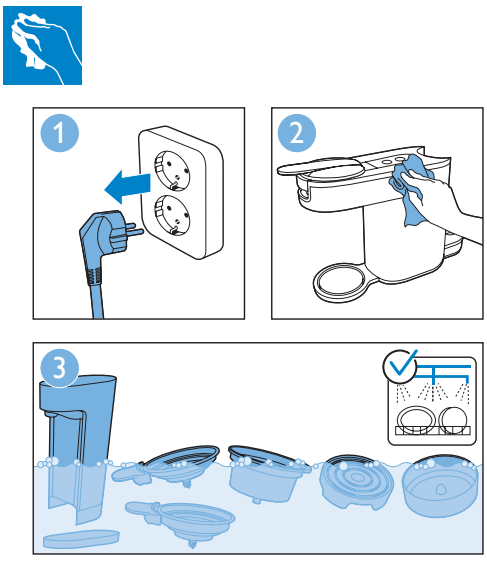
www.philips.com

100% recycled paper
100% papier recyclé

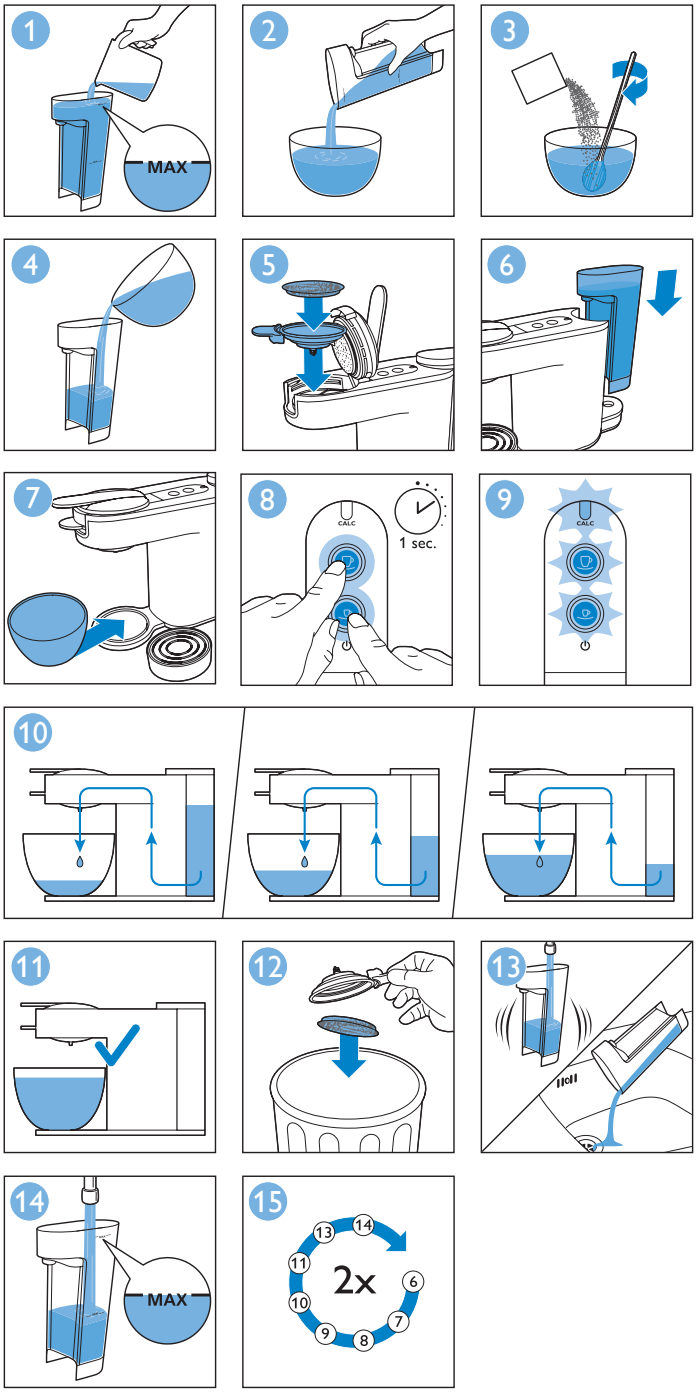
4222.200.0061.1


1
2
3
MAX
4
5
6
7
8
9
10
CALC
11
CALC
12
13
14
15


1
MAX
2
3
CALC
CALC
4
5


1
2
3

CALC



ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

SENSEO® coffee system

Make your coffee moments truly special with SENSEO®. This unique system combines the easy-to-use Philips SENSEO® coffee machine with the specially developed D.E Master Blenders SENSEO® coffee pods, giving you a full, smooth coffee with a delicious foam layer.
D.E Master Blenders coffee in convenient SENSEO® coffee pods and Philips' unique new SENSEO® brewing system are perfectly matched to ensure that the best taste and aroma are extracted from the coffee. Discover all SENSEO® coffee blends at **www.senseo.com**.
To ensure a smooth and full coffee taste, you should keep the following things in mind:

Fresh coffee pods

Use the SENSEO® coffee pods that have been specially developed by D.E Master Blenders for your SENSEO® coffee machine for a full, round taste. D.E Master Blenders SENSEO® coffee pods stay fresh longer if you store them in an airtight storage container.

Fresh water

Use fresh water every day. If you have not used the coffee machine for one day, you have to flush it with fresh water before you use it again.

Important

Read this important information carefully before you use the machine and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the machine in water or any other liquid.

Warning

- Check if the voltage indicated on the bottom of the machine corresponds to the local mains voltage before you connect the machine.
- This machine can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the machine in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Children shall not play with the machine.
- Keep the machine and its cord out of the reach of children aged less than 8 years.
- Do not use the machine if the plug, the mains cord or the machine itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Caution

- Always return the machine to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the machine yourself, otherwise your guarantee becomes invalid.
- Do not use the machine in combination with a transformer, as this could cause hazardous situations.
- Always put the machine on a flat and stable surface. Keep it in upright position, also during transport.
- Do not place the machine on a hotplate, directly next to a hot oven or similar heat source.
- Do not keep the machine at temperatures below 0°. Water left in the heating system may freeze and cause damage.
- Never pour milk, coffee, hot water or carbonated water into the water reservoir.
- Never put normal ground coffee or use torn pods in the machine, as this causes it to become blocked.
- Never flush the machine or let it brew coffee when the spout is not in place.
- This machine is intended for normal household use only. It is not intended for use in environments such as staff kitchens of shops, offices, farms or other work environments. Nor is it intended to be used by clients in hotels, motels, bed and breakfasts and other residential environments.

Compliance with standards

This Philips machine complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Environment

- Do not throw away the machine with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 1).

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.
The purchase of the Philips SENSEO® coffee machine does not exhaust any of the rights of D.E. Master Blenders 1753 or Philips under any of their patents nor does it confer upon the purchaser a licence under these patents.
Always return the machine to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the machine yourself, otherwise your guarantee becomes invalid.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the machine. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The strong or regular coffee button flashes slowly.	The machine is heating up.	If this takes longer than two minutes, contact the Philips Consumer Care Centre in your country.
The strong or regular coffee button flashes quickly.	There is not enough water in the water reservoir.	Fill the water reservoir.
	The float in the water reservoir is stuck.	Empty the water reservoir and shake it a few times to release the float. Clean the water reservoir with hot water and some washing-up liquid or in the dishwasher.
	You are using the machine at an ambient temperature below 10°C.	Place the machine in an ambient temperature above 10°C and let it accommodate for a few hours.
		If these solutions do not solve the problem, contact the Philips Consumer Care Centre in your country.
The CALC light is on continuously.	You need to descale the machine.	Perform the descaling procedure as described in chapter 'CALC'. Do not switch off the machine during descaling.
The CALC light is on continuously after descaling.	The descaling procedure has not been completed.	Perform the descaling procedure as described in chapter 'CALC'. Do not switch off the machine during descaling.
The CALC light flashes slowly and the coffee buttons flash quickly.	The descaling procedure is in progress.	You need to complete the descaling procedure by flushing the machine twice. Fill the water reservoir and place the reservoir into the machine. Press the coffee buttons at the same time to continue.
The coffee is not hot enough.	The machine has been used for a longer period of time without descaling.	Perform the descaling procedure as described in chapter 'CALC'.
The coffee temperature quickly decreases in the cup.	You are using thick-walled cups.	Use thin-walled cups. Thin-walled cups absorb less heat from the coffee than thick-walled cups.
		You can preheat the coffee machine and cup by brewing a cup of hot water first without placing a coffee pod in the pod holder.
I cannot open the lid.	A vacuum has formed under the lid.	Switch of the coffee machine. Pull up the lever and wait 24 hours before you open the lid. You may need to use some force.
		Always make sure the pod holders are clean and the centre of the sieve is not clogged to prevent a vacuum.

The machine always flushes automatically before first use. Never interrupt the flushing process as this can damage your machine.

Note: this function is only available for type number HD7884. You can program the coffee volume for both recipes. Push and hold the button for the recipe of your choice and until the light starts to flash rapidly and release the button. The machine starts to heat up for approximately 90 seconds during which the light flashes slowly. The machine starts brewing coffee. Press the button again shortly when the desired coffee volume is reached. The light flashes rapidly to confirm the coffee volume is saved.
Reset to factory settings: To reset the coffee volumes to factory settings, press and hold both buttons and release when the lights start to flash. Small coffee = 60 ml, regular coffee = 125 ml (France: 100ml).

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Scale builds up inside the machine during use. It is essential to descale the Senseo coffee machine when the CALC light goes on. Use Senseo descaler (HD7012, HD7011) only. The descaling procedure consists of a descaling cycle and two flushing cycles. Do not interrupt the descaling cycle and do not switch off the machine before you have performed the two flushing cycles.

ČEŠTINA

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese **www.philips.com/welcome**.

Systém na přípravu kávy SENSEO®

Dopřejte si opravdu mimořádné okamžiky s kávou díky systému SENSEO®. Tento jedinečný systém v sobě spojuje snadno použitelný kávovar SENSEO® společnosti Philips se speciálně vytvořenými kávovými sáčky D.E Master Blenders SENSEO®, které vám poskytnou jemnou, bohatě aromatickou kávu s lahodnou krémovou vrstvou. Káva D.E Master Blenders v praktických sáčcích SENSEO® a jedinečný nový systém SENSEO® společnosti Philips pro přípravu kávy jsou dokonale sladěny, aby zajišťovaly nejlepší chuť a aroma kávy. Všechny směsi kávy objevíte na webových stránkách **www.senseo.com**.
Chcete-li zajistit jemnou a bohatou chuť kávy, nezapomínejte na tyto náležitosti:
Čerstvé sáčky kávy
Používejte sáčky kávy SENSEO® vytvořené společností D.E Master Blenders speciálně pro kávovar SENSEO® – jen tak dosáhnete plné a dokonalé chuti kávy. Sáčky kávy D.E Master Blenders SENSEO® zůstanou déle čerstvé, pokud je uchováváte ve vzduchotěsné dóze na kávu.
Čerstvá voda
Každý den používejte čerstvou vodu. Pokud jste kávovar nepoužívali déle než jeden den, je třeba jej před dalším použitím vypláchnout proudem čerstvé vody.

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tyto důležité informace a uschovejte je pro budoucí použití.
Nebezpečí
- Nikdy neponořujte přístroj do vody ani do jiné kapaliny.

Varování
- Zkontrolujte, zda napětí uvedené na spodní části přístroje odpovídá napětí sítě. Teprve pak připojte přístroj k napájení.
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností či znalostí mohou přístroj používat jedině v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje. Čištění a údržbu by neměly provádět děti, které jsou mladší než 8 let a jsou bez dozoru.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Přístroj a jeho kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, napájecím kabelu nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.

Upozornění

- Kontrolu nebo opravu přístroje svěřte vždy servisu společnosti Philips. Nepokoušejte se přístroj opravit sami, záruka by pozbyla platnosti.
- Nepoužívejte přístroj v kombinaci s transformátorem – mohlo by to přivodit nebezpečné situace.
- Přístroj vždy umístěte na rovnou stabilní podložku. Nechte jej vždy ve vertikální poloze, i během přenášení.
- Nepokládejte přístroj na horký talíř, přímo vede horké trouby nebo podobného zdroje tepla.
- Nechovávejte přístroj při teplotách nižších než 0°. Zbylá voda v zahřívacím systému může zmrznout a způsobit poškození.
- Do zásobníku na vodu nikdy nelijte mléko, kávu, horkou vodu ani sycenou vodu.
- Do přístroje nikdy nedávejte běžnou mletou kávu ani nepoužívejte roztrhané sáčky s kávou, aby nedošlo k jeho ucpání.
- Přístroj nikdy nevyplachujte ani v něm nevařte kávu, pokud není výstup kávy na svém místě.
- Tento přístroj je určen pouze pro běžné domácí používání. Není určen pro používání v prostředích jako jsou kuchyňky pro personál obchodů, kanceláří nebo farem nebo v jiných pracovních prostředích. Přístroj není určen ani pro používání klienty v hotelech, motelech, zařízeních poskytujících nocleh se snídaní a ani jiných ubytovacích zařízeních.

Soulad s normami

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní součásti, navštivte adresu **www.shop.philips.com/service** nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Také můžete kontaktovat středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní informace naleznete na záručním listu s celosvětovou platností).

Životní prostředí

- Až přístroj dosloužíí, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrny určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 1).

Záruka a podpora

Více informací a podpory naleznete na adrese **www.philips.com/support** nebo samostatném záručním listu s celosvětovou platností.
Zakoupení kávovaru Philips SENSEO® nezaručuje žádná práva společností D.E. Master Blenders 1753 nebo Philips na žádné jejich patenty a kupujícímu neuděluje licenci na tyto patenty.
Kontrolu nebo opravu přístroje svěřte vždy servisu společnosti Philips. Nepokoušejte se přístroj opravit sami, záruka by pozbyla platnosti.

Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštivte web www.philips.com/support, kde jsou uvedeny odpovědi na nejčastější dotazy, nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Tlačítko silné nebo normální kávy pomalu bliká.	Přístroj se zahřívá.	Pokud tento proces trvá déle než dvě minuty, obraťte se na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi.
Tlačítko silné nebo normální kávy rychle bliká.	V zásobníku na vodu není dostatek vody.	Naplňte zásobník na vodu.
	Plovák v zásobníku na vodu uvízl.	Vylijte zásobník na vodu a několikrát s ním zatřeste, aby se plovák uvolnil. Vyčistěte zásobník na vodu horkou vodou s přídavkem malého množství tekutého čisticího přípravku nebo jej umyjte v myčce.
	Používáte přístroj v prostředí o teplotě nižší než 10 °C.	Umístěte přístroj do prostředí s teplotou vyšší než 10 °C a nechte jej několik hodin, aby se teplotě přizpůsobil.
		Pokud tyto návrhy nevedly k vyřešení problému, obraťte se na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi.
Kontrolka CALC stále svítí.	Je třeba odstranit vodní kámen z přístroje.	Proveďte postup odstranění vodního kamene popsaný v kapitole o funkci „CALC“. Během odstraňování vodního kamene přístroj nevypínejte.
Kontrolka CALC stále svítí i po odstranění vodního kamene.	Postup odstranění vodního kamene nebyl dokončen.	Proveďte postup odstranění vodního kamene popsaný v kapitole o funkci „CALC“. Během odstraňování vodního kamene přístroj nevypínejte.
Kontrolka CALC pomalu bliká a tlačítka kávy blikají rychle.	Probíhá proces odstraňování vodního kamene.	Postup odstraňování vodního kamene je třeba dokončit dvojím propláchnutím přístroje. Naplňte zásobník na vodu a vložte jej do přístroje. Pokračujte stisknutím všech tlačítek kávy současně.
Káva není dostatečně teplá.	Přístroj by používán po delší dobu bez odstranění vodního kamene.	Proveďte postup odstranění vodního kamene popsaný v kapitole o funkci „CALC“.
Teplota kávy v šálku rychle klesá.	Používáte šálky se silnými stěnami.	Používejte tenkostěnné šálky. Tenkostěnné šálky pohltí méně tepla z kávy než šálky silnostěnné.
		Kávovar a šálek můžete předehřát tak, že nejprve uvaříte šálek kávy bez toho, že byste do držáku sáčků kávy vložili sáček kávy.
Nelze otevřít víko.	Pod víkem se vytvořilo vakuum.	Vypněte kávovar. Vytáhněte páku nahoru a počkejte 24 hodin; potom teprve otevřete víko. Pravděpodobně bude třeba použít trochu síly.
		Vždy dbejte na to, aby byly držáky sáčků kávy čisté a střed sítka nebyl ucpaný. Takto lze předejít vzniku vakua.

Přístroj se před prvním použitím vždy automaticky vypláchne. Proces vyplachování nikdy nepřerušujte, protože by to mohlo přístroj poškodit.

Poznámka: tato funkce je k dispozici pouze pro typové číslo HD7884. Je možné naprogramovat objem kávy pro oba recepty. Stiskněte a podržte tlačítko zvoleného receptu, dokud kontrolka nezačne rychle blikat. Poté tlačítko uvolněte. Přístroj se začne přibližně na 90 sekund zahřívat, přičemž kontrolka pomalu bliká. Přístroj začne připravovat kávu. Jakmile je dosaženo požadovaného objemu kávy, znovu krátce stiskněte tlačítko. Kontrolka rychle zabliká na znamení, že se objem kávy uložil.
Resetování na tovární nastavení: Chcete-li objemy kávy resetovat na tovární nastavení, stiskněte a podržte obě tlačítka a uvolněte je, jakmile kontrolky začnou blikat. Malá káva = 60 ml, normální káva = 125 ml (Francie: 100 ml).

K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žínky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.
Během používání se uvnitř přístroje usazuje vodní kámen. Je důležité jej z kávovaru

Senseo odstranit, jakmile se rozsvítí kontrolka CALC. Používejte pouze prostředek pro odstraňování vodního kamene Senseo (HD7012, HD7011). Proces odstranění vodního kamene se skládá ze dvou cyklů odstranění vodního kamene a dvou vyplachovacích cyklů. Nepřerušujte cyklus odstranění vodního kamene a nevypínejte přístroj před provedením dvou vyplachovacích cyklů.

DANSK

Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på **www.philips.com/welcome**.

SENSEO®-kaffesystem

Få en helt særlig kaffeoplevelse med SENSEO®. Dette enestående system kombinerer Philips' brugervenlige SENSEO®-kaffemaskine med de specialudviklede Merrild SENSEO®-kaffepuder, der giver en fyldig, rund smag med et lækkert skumlag. Merrild-kaffen i de praktiske SENSEO®-kaffepuder og Philips' nye unikke SENSEO®-bryggesystem passer perfekt sammen og sikrer, at den bedste smag og aroma trækkes ud af kaffen. Se alle SENSEO®-kaffeblandingerne på **www.senseo.com**.
For at være sikker på at få den fyldige og runde smag skal du huske følgende:

Friske kaffepuder

Benyt SENSEO®-kaffepuderne, der er specielt udviklet af Merrild til din SENSEO®-kaffemaskine, og som giver en fyldig og rund smag. Merrild SENSEO®-kaffepuderne holder sig friske længere, hvis de opbevares i en lufttæt beholder.

Frisk vand

Brug frisk vand hver dag. Hvis du ikke har brugt kaffemaskinen i en dag, skal du skylle den igennem med frisk vand, før du bruger den igen.

Vigtigt

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden maskinen tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug.

Fare

- Kom aldrig maskinen ned i vand eller anden væske.

Advarsel

- Før maskinen tages i brug, skal du kontrollere, om spændingsangivelsen i bunden af maskinen svarer til den lokale netspænding.
- Denne maskine kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af maskinen og forstår de medfølgende risici. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er ældre end 8 og er under opsyn.
- Lad ikke børn lege med maskinen.
- Hold maskinen og ledningen uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Brug aldrig maskinen, hvis stik, netledning eller selve maskinen er beskadiget.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.

Forsigtig

- Reparation og eftersyn af maskinen skal altid foretages på et autoriseret Philips-serviceværksted. Forsøg ikke selv at reparere maskinen, da garantien i så fald bortfalder.
- Brug ikke maskinen i kombination med en transformer, da dette kan resultere i en farlig situation.
- Stil altid maskinen på et fladt og stabilt underlag. Opbevares i lodret position, også under transport.
- Placer ikke maskinen på en varmeplade, direkte ved siden af en varm ovn eller lignende varmekilde.
- Opbevar ikke maskinen ved temperaturer under 0°. Vand i opvarmningssystemet kan fryse og medføre skade.
- Hæld aldrig mælk, kaffe, varmt eller destilleret vand i vandtanken.
- Kom aldrig almindelig formalet kaffe eller beskadigede kaffepuder i maskinen, da den vil stoppe til.
- Gennemskyl aldrig maskinen, og lad den heller aldrig brygge kaffe, når udløbet ikke er på plads.
- Denne maskine er kun beregnet til normal anvendelse i hjemmet. Den er ikke beregnet til brug i miljøer som personalekøkkener i butikker, på kontorer, på gårde eller andre arbejdspladser. Den er heller ikke beregnet til brug af gæster på hoteller, moteller, bed and breakfasts eller i andre værelser til udlejning.

Overholdelse af standarder

Denne Philips-maskine overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Bestilling af tilbehør

For at købe tilbehør eller reservedele kan du besøge **www.shop.philips.com/service** eller gå til din Philips-forhandler. Du kan også kontakte det lokale Philips Kundecenter i dit land (se folderen "World-Wide Guarantee" for at få kontaktoplysninger).

Miljøhensyn

- Maskinen må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når den til sin tid kasseres. Aflevér den i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 1).

Sikkerhed og support

Hvis du har brug for hjælp eller support, bedes du besøge **www.philips.com/support** eller læse i den separate folder "World-Wide Guarantee".
Ved køb af Philips SENSEO®-kaffemaskinen afgiver Merrild eller Philips ingen af deres patentrettigheder – ligesom køber ikke opnår licens i henhold til disse patenter.
Reparation og eftersyn af maskinen skal altid foretages på et autoriseret Philips-serviceværksted. Forsøg ikke selv at reparere maskinen, da garantien i så fald bortfalder.

Fejlfinding

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af maskinen. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg www.philips.com/support for en liste af ofte stillede spørgsmål eller kontakt dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Knappen for stærk eller almindelig kaffe blinker langsomt.	Maskinen er ved at varme op.	Hvis dette tager længere end to minutter, bedes du kontakte dit lokale Philips Kundecenter.
Knappen for stærk eller almindelig kaffe blinker hurtigt.	Der er ikke nok vand i vandtanken.	Fyld vandtanken.
	Flyderen i vandtanken sidder fast.	Tøm vandtanken, og ryst den et par gange for at frigøre flyderen. Rengør vandtanken med varmt vand og lidt opvaskemiddel eller i opvaskemaskinen.
	Du bruger maskinen ved en rumtemperatur på under 10°C.	Placer maskinen i en rumtemperatur på over 10°C og lad den vende sig til det i et par timer.
		Hvis disse løsninger ikke løser problemet, bedes du kontakte dit lokale Philips Kundecenter.
CALC-indikatoren lyser.	Du skal afkalke maskinen.	Udfør afkalkningsproceduren som beskrevet i kapitlet "CALC". Sluk ikke for maskinen under afkalkning.
CALC-indikatoren lyser konstant efter afkalkning.	Afkalkningsproceduren ikke er blevet fuldført.	Udfør afkalkningsproceduren som beskrevet i kapitlet "CALC". Sluk ikke for maskinen under afkalkning.
CALC-indikatoren blinker langsomt, og kaffeknapperne blinker hurtigt.	Afkalkningsproceduren er i gang.	Du skal fuldføre afkalkningsproceduren ved at gennemskylle maskinen to gange. Fyld vandtanken, og sæt vandtanken i maskinen. Tryk på kaffeknapperne samtidigt for at fortsætte.
Kaffen er ikke tilstrækkelig varm.	Maskinen har været brugt i en længere periode uden afkalkning.	Udfør afkalkningsproceduren som beskrevet i kapitlet "CALC".
Kaffetemperaturen mindskes hurtigt i koppen.	Du bruger tykke kopper.	Brug tynde kopper, fordi de absorberer mindre varme fra kaffen end tykke kopper.
		Du kan forvarme kaffemaskinen og koppen ved først at brygge en kop varmt vand uden at placere en kaffepude i pudeholderen.
Jeg kan ikke åbne låget.	Dert er opstået et vakuum under låget.	Sluk for kaffemaskinen. Træk udløseren op, og vent 24 timer med at åbne låget. Det kan være, at der skal lægges kræfter i.
		Sørg altid for, at pudeholderne er rene, og at midten af sien ikke er tilstoppet for at undgå et vakuum.

Maskinen skylles altid automatisk før første brug. Afbryd aldrig skylleprocessen, da dette kan beskadige maskinen.

Bemærk: Denne funktion er kun tilgængelig for typenummer HD7884. Du kan programmere kaffemængden for begge opskrifter. Skub og hold knappen for den valgte opskrift, indtil lyset begynder at blinke hurtigt, og slip knappen. Maskinen begynder at varme op i ca. 90 sekunder, mens indikatoren blinker langsomt. Maskinen begynder at brygge kaffe. Tryk på knappen igen kortvarigt, når den ønskede kaffemængde er nået. Indikatoren blinker hurtigt for at bekræfte, at kaffemængden er gemt.
Nulstil til fabriksindstillinger: Du kan nulstille kaffemængderne til fabriksindstillingerne ved at trykke på og holde begge knapperne og slippe, når indikatorerne begynder at blinke. Lille kaffe = 60 ml, almindelig kaffe = 125 ml (Frankrig: 100 ml).

Brug aldrig skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler så som benzin, acetone eller lignende til rengøring af apparatet.

Kalk aflejres inde i maskinen under brug. Det er vigtigt at afkalke SENSEO-kaffemaskinen, når CALC-indikatoren lyser. Brug kun SENSEO-afkalkningsmiddel (HD7012, HD7011). Afkalkningsproceduren består af en afkalkningscyklus og to skyllecyklusser. Afbryd ikke afkalkningsprocessen, og sluk ikke for maskinen, før de to skyllecyklusser er gennemført.

DEUTSCH

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter **www.philips.com/welcome**.

SENSEO® Kaffeesystem

Mit SENSEO® erleben Sie einen sensationellen Kaffeegenuss. Dieses einzigartige System kombiniert die einfach zu bedienende Philips SENSEO® Kaffeepadmaschine mit den speziell von D.E Master Blenders SENSEO® entwickelten Kaffeepads: Das Ergebnis ist eine perfekte Tasse Kaffee mit einem weichen, vollen Aroma und einer köstlichen Crema. Kaffee von D.E Master Blenders in praktischen SENSEO® Kaffeepads und das einzigartige SENSEO® Brühsystem von Philips sind perfekt aufeinander abgestimmt, sodass sich das volle Aroma des Kaffees entfalten kann. Unter **www.senseo.com** finden Sie alle SENSEO® Kaffeesorten.
Beachten Sie folgende Tipps, um stets den vollen und aromatischen Kaffeegeschmack zu erhalten:

Frische Kaffeepads

Verwenden Sie die speziell von D.E Master Blenders für Ihre SENSEO® Kaffeepadmaschine entwickelten SENSEO® Kaffeepads für ein weiches, volles Aroma. Die D.E Master Blenders SENSEO® Kaffeepads bleiben länger frisch, wenn Sie sie in einem luftdichten Behälter aufbewahren.

Frisches Wasser

Verwenden Sie täglich frisches Wasser. Wenn die Kaffeepadmaschine einen Tag lang nicht in Gebrauch war, lassen Sie vor dem nächsten Aufbrühen frisches Wasser durchlaufen.

Wichtig

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch der Maschine aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Tauchen Sie die Maschine niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Warnhinweis

- Prüfen sie, bevor Sie das Gerät anschließen, ob die Spannungsangabe am Boden des Geräts mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Diese Maschine kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch der Maschine erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit der Maschine spielen. Die Reinigung und Pflege der Maschine darf von Kindern unter 8 Jahren nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit der Maschine spielen.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder die Maschine selbst defekt oder beschädigt ist.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.

Achtung

- Geben Sie die Maschine zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein Philips Service-Center. Versuchen Sie nicht, die Maschine selbst zu reparieren, da andernfalls Ihre Garantie erlischt.
- Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nicht mit einem Transformator betrieben werden.
- Stellen Sie die Maschine immer auf eine flache und stabile Oberfläche. Halten Sie sie senkrecht, auch während des Transports.
- Stellen Sie die Maschine nicht auf eine Warmhalteplatte, direkt neben einen heißen Ofen oder eine ähnliche Hitzequelle.
- Bewahren Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0° auf. Wasser im Heizsystem kann einfrieren und Schäden verursachen.
- Füllen Sie niemals Milch, Kaffee, heißes oder kohlensäurehaltiges Wasser in den Wasserbehälter!
- Verwenden Sie keinesfalls normalen gemahlenen Kaffee oder beschädigte Pads in Ihrer Kaffeepadmaschine, da dies das Gerät verstopfen würde.
- Spülen Sie die Maschine nicht durch, und bereiten Sie keinen Kaffee zu, solange der Kaffeeauslauf nicht eingesetzt ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Es ist nicht für die Verwendung in Umgebungen wie z. B. Personalküchen in Geschäften, Büros, landwirtschaftlichen Betrieben oder anderen Arbeitsumgebungen vorgesehen. Weiterhin ist es nicht für den Gebrauch in Hotels, Motels, Pensionen oder anderen Gastgewerben bestimmt.

Normerfüllung

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

Zubehör bestellen

Um Zubehörteile oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie **www.shop.philips.com/service,** oder gehen Sie zu Ihrem Philips Händler. Sie können auch das Philips Service-Center in Ihrem Land kontaktieren (die Kontaktdetails finden Sie in der internationalen Garantieschrift).

Umwelt

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 1).

Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **www.philips.com/support,** oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.
Der Kauf der Philips SENSEO® Kaffeepadmaschine beeinflusst in keiner Weise die Rechte von D.E. Master Blenders 1753 oder Philips hinsichtlich deren Patente. Dem Käufer wird auch keine Lizenz im Rahmen dieser Patente übertragen.
Geben Sie die Maschine zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein Philips Service-Center. Versuchen Sie nicht, die Maschine selbst zu reparieren, da andernfalls Ihre Garantie erlischt.

Fehlerbehebung

In diesem Abschnitt sind die häufigsten Probleme zusammengestellt, die mit Ihrem Gerät auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter: www.philips.com/support für eine Liste mit häufig gestellten Fragen, oder wenden Sie sich an den Kundendienst in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Taste für starken oder normalen Kaffee blinkt langsam.	Die Maschine heizt sich auf.	Wenn dies mehr als zwei Minuten in Anspruch nimmt, kontaktieren Sie das Philips Service-Center in Ihrem Land.
Die Taste für starken oder normalen Kaffee blinkt schnell.	Es befindet sich nicht genug Wasser im Wasserbehälter.	Befüllen Sie den Wasserbehälter.
	Der Schwimmer ist im Wasserbehälter eingeklemmt.	Entleeren Sie den Wasserbehälter und schütteln Sie ihn ein paar Mal, um den Schwimmer zu lösen. Reinigen Sie den Wasserbehälter mit heißem Wasser und etwas Spülmittel oder im Geschirrspüler.
	Sie verwenden die Maschine bei einer Umgebungstemperatur von unter 10 °C.	Stellen Sie die Maschine in eine Umgebung mit einer Temperatur über 10 °C, und lassen Sie sie einige Stunden akklimatisieren.
		Wenn diese Lösungen das Problem nicht beheben, kontaktieren Sie das Philips Service-Center in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die CALC-Anzeige leuchtet ununterbrochen.	Sie müssen die Maschine entkalken.	Führen Sie den Entkalkungsvorgang wie im Kapitel "CALC" beschrieben durch. Schalten Sie die Maschine während des Entkalkens nicht aus.
Die CALC-Anzeige leuchtet nach dem Entkalken ununterbrochen.	Der Entkalkungsvorgang wurde nicht beendet.	Führen Sie den Entkalkungsvorgang wie im Kapitel "CALC" beschrieben durch. Schalten Sie die Maschine während des Entkalkens nicht aus.
Der CALC-Anzeige blinkt langsam, und die Kaffeetasten blinken schnell.	Der Entkalkungsvorgang läuft.	Sie müssen den Entkalkungsvorgang mit zwei Spülzyklen der Maschine abschließen. Füllen Sie den Wasserbehälter, und setzen Sie den Behälter in die Maschine ein. Drücken Sie die Kaffeetasten gleichzeitig, um fortzufahren.
Der Kaffee ist nicht heiß genug.	Die Maschine wurde längere Zeit verwendet, ohne entkalkt worden zu sein.	Führen Sie den Entkalkungsvorgang wie im Kapitel "CALC" beschrieben durch.
Die Kaffeetemperatur geht in der Tasse schnell zurück.	Sie verwenden dickwandige Tassen.	Verwenden Sie dünnwandige Tassen, da diese dem Kaffee weniger Wärme entziehen als dickwandige Tassen.
		Sie können die Kaffeemaschine und die Tasse durch vorheriges Zubereiten einer Tasse heißen Wassers vorwärmen, ohne ein Kaffeepad in den Padhalter einzusetzen.
Der Deckel lässt sich nicht öffnen.	Unter dem Deckel hat sich ein Vakuum gebildet.	Schalten Sie die Kaffeemaschine aus. Ziehen Sie den Hebel nach oben, und warten Sie 24 Stunden, bevor Sie den Deckel öffnen. Dies kann etwas Kraft erfordern.
		Vergewissern Sie sich immer, dass die Padhalter sauber sind und die Mitte des Siebs nicht verstopft ist, um ein Vakuum zu verhindern.

Die Maschine spült vor der ersten Verwendung immer automatisch. Unterbrechen Sie nie den Spülvorgang, da dies Ihre Maschine beschädigen kann.

Hinweis: Diese Funktion ist nur verfügbar für Typennummer HD7884. Sie können die Kaffeemenge für beide Rezepte programmieren. Halten Sie die Taste für das Rezept Ihrer Wahl gedrückt, bis die Anzeige schnell blinkt, und lassen Sie die Taste dann los. Die Maschine heizt ungefähr 90 Sekunden lang auf. Während dieser Zeit blinkt die Anzeige langsam. Die Maschine beginnt mit der Zubereitung des Kaffees. Drücken Sie die Taste erneut kurz, wenn die gewünschte Kaffeemenge erreicht ist. Die Anzeige blinkt schnell, um zu bestätigen, dass die Kaffeemenge gespeichert wurde.
Auf Werkseinstellungen zurücksetzen: Um die Kaffeemengen auf Werkseinstellungen zurückzusetzen, halten Sie beide Tasten gedrückt, und lassen Sie diese los, wenn die Anzeigen beginnen zu blinken. Kleiner Kaffee = 60 ml, normaler Kaffee = 125 ml (Frankreich: 100 ml).

Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.

Kalk lagert sich während der Verwendung in der Maschine ab. Es ist wichtig, die Senseo Kaffeemaschine zu entkalken, wenn die CALC-Anzeige aufleuchtet. Verwenden Sie nur Senseo Entkalker (HD7012, HD7011). Der Entkalkungsvorgang besteht aus einem Entkalkungszyklus und zwei Spülzyklen. Unterbrechen Sie den Entkalkungsvorgang nicht, und schalten Sie die Maschine nicht aus, bevor Sie die zwei Spülzyklen durchgeführt haben.

ESPAÑOL

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en **www.philips.com/welcome**.

Sistema de preparación de café SENSEO®

Convierta su hora del café en algo realmente especial con SENSEO®. Este exclusivo sistema combina la facilidad de uso de las cafeteras SENSEO® de Philips con las dosis de café individuales SENSEO®, especialmente desarrolladas por Marcilla, para conseguir un café auténtico y suave con una deliciosa capa de espuma.
El café Marcilla de las cómodas dosis individuales de café para la cafetera SENSEO® y el exclusivo y nuevo sistema de preparación SENSEO® de Philips se combinan a la perfección para garantizar el mejor sabor y aroma del café. Descubra todas las mezclas de café SENSEO® en **www.senseo.com**.
Para conseguir un sabor suave e intenso, debe tener en cuenta lo siguiente:

Dosis de café siempre en buen estado

Utilice las dosis de café SENSEO® diseñadas especialmente por Marcilla para su cafetera SENSEO® para obtener un sabor intenso y puro. Las dosis de café SENSEO® de Marcilla se conservarán en buen estado durante más tiempo si las guarda en un recipiente hermético.

Agua

Renueve el agua cada día. Si ha pasado un día sin utilizar la cafetera, realice un aclarado con agua limpia antes de volver a usarla.

Importante

Antes de usar la cafetera, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

Peligro

- No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos.

Advertencia

- Antes de enchufarlo a la red, compruebe si el voltaje indicado en la parte inferior del aparato se corresponde con el voltaje de red local.
- Esta cafetera puede ser usada por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso de la cafetera de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que tengan 8 años y sean supervisados.
- No permita que los niños jueguen con la cafetera.
- Mantenga la cafetera y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.

Precaución

- Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su comprobación y reparación. No intente repararlo usted mismo; de lo contrario, la garantía quedará anulada.
- No conecte el aparato a un transformador ya que pueden producirse situaciones peligrosas.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana y estable. Manténgala siempre en posición vertical, incluso al transportarla.
- No coloque la cafetera sobre una placa caliente, directamente junto a un horno caliente o sobre otra superficie caliente similar.
- No guarde la cafetera a temperatura inferiores a 0°. El agua que queda en el sistema de calentamiento puede congelarse y provocar daños.
- No ponga nunca leche, café, agua caliente o carbonatada en el depósito del agua.
- No utilice nunca café molido normal ni utilice dosis rotas en el aparato, ya que esto lo bloquearía.
- Nunca aclare la cafetera ni prepare café con ella si la boquilla no está colocada.
- Este aparato está diseñado sólo para un uso doméstico normal, no para un uso en entornos como las cocinas de los comercios, oficinas, granjas u otros entornos laborales. Tampoco lo deben usar los clientes de hoteles, moteles, hostales en los que se ofrecen desayunos ni clientes de entornos residenciales de otro tipo.

Cumplimiento de normas

Esta cafetera de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite **www.shop.philips.com/service** o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte el folleto de garantía mundial para encontrar los datos de contacto).

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera, ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 1).

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite **www.philips.com/support** o lea el folleto de garantía mundial independiente.
La compra de una cafetera SENSEO® de Philips no anula ningún derecho de D.E. Master Blenders 1753 o Philips respecto a sus patentes ni confiere al comprador licencia alguna sobre dichas patentes.
Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su comprobación y reparación. No intente repararlo usted mismo; de lo contrario, la garantía quedará anulada.

Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir con la cafetera. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite www.philips.com/support para consultar una lista de preguntas más frecuentes o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente en su país.

Problema	Posible causa	Solución
El botón de café fuerte o normal parpadea lentamente.	La cafetera se está calentando.	Si tarda más de dos minutos, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.
El botón de café fuerte o normal parpadea rápidamente.	No hay suficiente agua en el depósito de agua.	Llene el depósito de agua.
	La boya del depósito de agua está atascada.	Vacíe el depósito de agua y agítelo unas cuantas veces para soltar la boya. Limpie el depósito de agua con agua caliente y un poco de jabón líquido o en el lavavajillas.
	Está utilizando la cafetera a una temperatura ambiental inferior a 10 °C.	Coloque la cafetera a una temperatura ambiental superior a 10 °C y deje que se acomode durante unas horas.
		Si estas soluciones no resuelven el problema, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.
El piloto CALC se ilumina de forma continua.	Debe eliminar los depósitos de cal del aparato.	Realice el procedimiento de eliminación de los depósitos de cal como se describe en el capítulo "CALC". No apague la cafetera durante la eliminación de los depósitos de cal.
El piloto CALC se enciende de forma continua después de eliminar los depósitos de cal.	El procedimiento de eliminación de los depósitos de cal no se ha completado.	Realice el procedimiento de eliminación de los depósitos de cal como se describe en el capítulo "CALC". No apague la cafetera durante la eliminación de los depósitos de cal.
El piloto CALC parpadea lentamente y los botones de café parpadean rápidamente.	El procedimiento de eliminación de los depósitos de cal está en curso.	Debe completar el procedimiento de eliminación de los depósitos de cal enjuagando la cafetera dos veces. Llene el depósito de agua y coloque el depósito de agua en la cafetera. Pulse los botones de café al mismo tiempo para continuar.
El café no está lo suficientemente caliente.	Se ha utilizado la cafetera mucho tiempo sin eliminar los depósitos de cal.	Realice el procedimiento de eliminación de los depósitos de cal como se describe en el capítulo "CALC".
La temperatura del café desciende rápidamente en la taza.	Está utilizando tazas gruesas.	Utilice tazas finas, ya que absorben menos calor que las tazas gruesas.
		Puede precalentar la cafetera y la taza preparando primero una taza de agua caliente sin colocar una dosis de café en el soporte.
No puedo abrir la tapa.	Se ha creado vacío bajo la tapa.	Apague la cafetera. Tire de la palanca hacia arriba y espere 24 horas antes de abrir la tapa. Puede que deba ejercer un poco de fuerza.
		Asegúrese siempre de que los soportes para dosis están limpios y el centro del tamiz no está obstruido para evitar que se forme vacío.

La cafetera siempre se enjuaga automáticamente antes del primer uso. Nunca interrumpa el proceso de enjuague, ya que esto puede dañar la cafetera.

Nota: Esta función solo está disponible para el número de modelo HD7884.
Puede programar el volumen de café para ambas variedades. Mantenga pulsado el botón de la variedad que prefiera hasta que el piloto empiece a parpadear rápidamente y suelte el botón. La cafetera empieza a calentarse durante 90 segundos aproximadamente, durante los cuales el piloto parpadea lentamente. La cafetera empieza a preparar el café. Pulse de nuevo el botón brevemente cuando se haya preparado el volumen de café que prefiera. El piloto parpadea rápidamente para confirmar que se ha guardado el volumen de café.
Restablecimiento de los ajustes de fábrica: para restablecer los volúmenes de café a los ajustes de fábrica, mantenga pulsados ambos botones y suéltelos cuando los pilotos empiecen a parpadear. Café pequeño = 60 ml, café normal = 125 ml (Francia: 100 ml).

No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.

Pueden generarse depósitos de cal en el interior de la cafetera durante su uso. Es imprescindible eliminar la cal que se acumule en la cafetera Senseo cuando el piloto CALC se ilumine. Utilice solo el descalcificador (HD7012 y HD7011). El procedimiento de eliminación de los depósitos de cal consta de un ciclo de eliminación de los depósitos de cal y dos ciclos de aclarado. No interrumpa el ciclo de eliminación de los depósitos de cal y no apague el aparato antes de realizar los dos procesos de aclarado.

FRANÇAIS

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : **www.philips.com/welcome**.

Système à café SENSEO®

Savourez vos pauses café avec SENSEO®. Ce système unique qui associe la machine à café SENSEO® de Philips aux dosettes SENSEO® de Café du Maison vous offrira en toute simplicité un café intense et raffiné avec sa délicieuse couche de mousse.
Le système innovateur de préparation du café SENSEO® de Philips et les dosettes SENSEO® de Café du Maison sont parfaitement associés afin d'extraire du café le meilleur goût, le meilleur arôme. Découvrez toutes les variétés de café SENSEO® sur **www.senseo.com**.
Pour obtenir un goût intense et raffiné, vous devez respecter les recommandations suivantes :

Dosettes

Utilisez les dosettes SENSEO® spécialement conçues par Café du Maison pour votre machine à café SENSEO® afin d'obtenir un café tout en goût et en rondeur. Les dosettes SENSEO® de Café du Maison restent fraîches plus longtemps si vous les rangez dans un récipient hermétique.

Eau fraîche

Utilisez de l'eau fraîche chaque jour. Si vous n'avez pas utilisé la machine à café pendant une journée, rincez-la à l'eau claire avant de la réutiliser.

Important

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser la machine et conservez-les pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Avertissement

- Avant de brancher votre appareil, vérifiez que la tension indiquée au fond de la machine à café correspond bien à la tension secteur locale.
- Cette machine peut être utilisée par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de la machine et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec la machine.
- Tenez la machine et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.

Attention

- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même ; toute intervention par des personnes non qualifiées entraîne l'annulation de la garantie.
- N'utilisez pas la machine à café avec un transformateur pour éviter tout accident.
- Placez toujours la machine sur une surface stable et plane. Maintenez-la en position verticale, également pendant le transport.
- Ne placez pas la machine sur une plaque chauffante, directement à côté d'un four chaud ou d'une source similaire de chaleur.
- Ne conservez pas la machine à des températures inférieures à 0°. L'eau restant dans le système de chauffe peut geler et causer des dommages.
- Ne versez jamais de lait, de café, d'eau chaude ou d'eau gazeuse dans le réservoir d'eau.
- N'utilisez jamais de café moulu ordinaire ou des dosettes déchirées avec la machine à café : elle risquerait de se boucher.
- Ne rincez jamais la machine et ne la faites jamais fonctionner lorsque le bec verseur n'est pas en place.
- Cette machine à café est uniquement destinée à un usage domestique normal. Elle n'est pas destinée à être utilisée dans des environnements tels que des cuisines destinées aux employés dans les entreprises, magasins et autres environnements de travail. Elle n'est pas non plus destinée à être utilisée par des clients dans des hôtels, motels, chambres d'hôtes et autres environnements résidentiels.

Conforme aux normes

Cette machine Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, visitez le site Web **www.shop.philips.com/service** ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (voir le dépliant de garantie internationale pour les coordonnées).

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 1).

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale. L'achat de la machine à café SENSEO® de Philips n'annule aucun droit de Café du Maison 1753 ou Philips relatif aux brevets et ne confère en aucun cas à l'acheteur une licence ou un droit relatif à ces brevets.
Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même ; toute intervention par des personnes non qualifiées entraîne l'annulation de la garantie.

Dépannage

Ce chapitre présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre machine. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, visitez le site Web www.philips.com/support pour consulter une liste de questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
Le bouton pour café fort ou normal clignote lentement.	La machine chauffe.	Si ceci prend plus de deux minutes, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.
Le bouton pour café fort ou normal clignote rapidement.	Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir d'eau.	Remplissez le réservoir d'eau.
	Le flotteur dans le réservoir d'eau est coincé.	Videz le réservoir d'eau et secouez-le quelques fois pour libérer le flotteur. Nettoyez le réservoir d'eau avec de l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle.
	Vous utilisez la machine à une température ambiante inférieure à 10 °C.	Placez la machine à une température ambiante supérieure à 10 °C et laissez-la s'acclimater pendant quelques heures.
		Si ces solutions ne permettent pas de résoudre le problème, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.
Le voyant CALC est allumé en continu.	Vous devez détartrer la machine.	Effectuez la procédure de détartrage comme décrit au chapitre « CALC ». N'éteignez pas la machine pendant le détartrage.
Le voyant CALC est allumé en continu après le détartrage.	La procédure de détartrage n'est pas terminée.	Effectuez la procédure de détartrage comme décrit au chapitre « CALC ». N'éteignez pas la machine pendant le détartrage.
Le voyant CALC clignote lentement et les boutons de café clignotent rapidement.	La procédure de détartrage est en cours.	Vous devez terminer la procédure de détartrage en rinçant la machine deux fois. Remplissez le réservoir d'eau et placez-le dans la machine. Appuyez simultanément sur les boutons de café pour continuer.
Le café n'est pas assez chaud.	La machine a été utilisée pendant une longue période sans détartrage.	Effectuez la procédure de détartrage comme décrit au chapitre « CALC ».
La température du café diminue rapidement dans la tasse.	Vous utilisez des tasses à parois épaisses.	Utilisez des tasses à parois fines car celles-ci absorbent moins de chaleur que les tasses à parois épaisses.
		Vous pouvez préchauffer la machine à café et la tasse en commençant par préparer une tasse d'eau sans placer de dosette dans le porte-dosette.
Je ne parviens pas à ouvrir le couvercle.	Un vide s'est formé sous le couvercle.	Éteignez la machine à café. Levez le levier et patientez 24 heures avant d'ouvrir le couvercle. Cela nécessite une certaine force.
		Assurez-vous toujours que les porte-dosettes sont propres et que le centre du tamis n'est pas obstrué afin d'éviter toute vide.

La machine se rince automatiquement avant la première utilisation. N'interrompez jamais le processus de rinçage car cela pourrait endommager votre machine.

Remarque : cette fonction est disponible uniquement pour le modèle HD7884. Vous pouvez programmer le volume de café pour les deux préparations. Maintenez enfoncé le bouton pour la préparation de votre choix jusqu'à ce que le voyant commence à clignoter rapidement, puis relâchez le bouton. La machine chauffe pendant environ 90 secondes, pendant lesquelles le voyant clignote lentement. La machine commence à préparer le café. Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton lorsque le volume de café souhaité est atteint. Le voyant clignote rapidement pour confirmer que le volume de café a été enregistré. Rétablissement des réglages par défaut : pour rétablir les réglages par défaut des volumes de café, maintenez enfoncés les deux boutons et relâchez-les lorsque les voyants commencent à clignoter. Petit café = 60 ml, café normal = 125 ml (France : 100 ml).

N'utilisez jamais d'éponges à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que l'essence ou l'acétone pour nettoyer l'appareil.

Des résidus de calcaire se forment lors de l'utilisation de la machine. Il est essentiel de détartrer la machine à café Senseo lorsque le voyant CALC s'allume. Utilisez uniquement le détartrant spécial Senseo (HD7012, HD7011). La procédure de détartrage est constituée d'un cycle de détartrage et de deux cycles de rinçage. N'interrompez pas le cycle de détartrage et n'éteignez pas la machine avant la fin des deux cycles de rinçage.

MAGYAR

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a **www.philips.com/welcome** oldalon.

SENSEO® kávéfőző rendszer

Tegye a kávézás pillanatait valóban feledhetetlenné a SENSEO® rendszerrel. Ez az egyedülálló rendszer az egyszerűen használható Philips SENSEO® kávéfőző és a kifejezetten erre a célra kifejlesztett D.E Master Blenders SENSEO® kávépárnák révén nyújt teljes értékű, ízletes kávét, gazdag habréteggel.
A kényelmes SENSEO® kávépárnákba zárt D.E Master Blenders kávé és a Philips egyedülállóan új SENSEO® kávéfőzési technikája olyan tökéletes párost alkotnak, melynek segítségével a kávé legjobb ízét és aromáját sikerül elővarázsolni. Fedezze fel az összes SENSEO® kávékeveréket a **www.senseo.com** oldalon.
A tökéletes kávé elkészítéséhez ne feledkezzen meg a következőkről:

Friss kávépárnák

A teljes és gazdag íz elérése érdekében használjon a D.E Master Blenders által kifejezetten a SENSEO® kávéfőzőhöz kifejlesztett SENSEO® kávépárnát. A D.E Master Blenders SENSEO® kávépárnák tovább megőrzik frissességüket, ha légmentesen zárható tárolódobozban tartja őket.

Friss víz

Használjon minden nap friss vizet. Ha egy napig nem használta a kávéfőzőt, öblítse át friss vízzel, és csak ezt követően főzzön vele ismét kávét.

Fontos!

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!

- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

Figyelmeztetés

- Mielőtt a készüléket az elektromos hálózatra csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a készülék alján feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. 8 év alatti gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- A készüléket és a vezetéket tartsa távol 8 éven aluli gyermekektől.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy maga a készülék sérült.
- Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.

Figyelmeztetés!

- A készüléket kizárólag Philips hivatalos szakszervizbe vigye vizsgálatra, illetve javításra. Amennyiben nem szakember próbálja megjavítani a készüléket, a garancia érvényét veszti.
- Ne használja a kávéfőzőt transzformátorral együtt, mert az veszélyes helyzeteket eredményezhet.
- A készüléket mindig egyenes, stabil felületen helyezze el. Szállítás közben is tartsa álló helyzetben.
- Ne tegye a készüléket melegítőlapra vagy forró sütő illetve hasonló hőforrás közvetlen közelébe.
- Ne tartsa a készüléket 0° alatti hőmérsékleten. A fűtőrendszerben hagyott víz megfagyhat, ami károsíthatja a készüléket.
- Tilos tejet, kávét, forró vizet vagy szénsavas vizet a víztartályba önteni.
- Ne használjon normál őrölt kávét vagy szakadt kávépárnát a készülékhez, mert eldugíthatják.
- Tilos a készüléket átöblíteni vagy kávéfőzésre használni, ha a kifolyócső nincs a helyén.
- A készülék általános otthoni használatra készült. Nem ajánlott üzletek, irodák, gazdaságok és egyéb munkahelyek személyzeti konyhájába, valamint hotelekben, motelekben, panziókban és egyéb vendéglátóipari környezetekben való használatra sem.

Szabványoknak való megfelelés

Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Tartozékok rendelése

Tartozékok és cserealkatrészek vásárlásához látogasson el a **www.shop.philips.com/service** weboldalra, vagy Philips márkakereskedőjéhez. Az adott ország Philips vevőszolgálatával is felveheti a kapcsolatot (az elérhetőségeket a világszerte érvényes garancialevélben találja).

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 1).

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra, vagy olvassa el a különálló, világszerte érvényes garancialevelet.
A Philips SENSEO® kávéfőző megvásárlása nem érinti a D.E. Master Blenders 1753 vagy Philips jogát bármely védjegyre, és nem ruházza fel a védjegyek licencjog-használatával a vásárlót.
A készüléket kizárólag Philips hivatalos szakszervizbe vigye vizsgálatra, illetve javításra. Amennyiben nem szakember próbálja megjavítani a készüléket, a garancia érvényét veszti.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A normál vagy erős kávé választógomb lassan villog.	A készülék felmelegszik.	Amennyiben ez több mint két percet vesz igénybe, forduljon a helyi Philips vevőszolgálathoz.
A normál vagy erős kávé választógomb gyorsan villog.	Nincs elég víz a víztartályban.	Töltse fel a víztartályt.
	A víztartály eldugult.	Ürítse ki a víztartályt és rázza meg néhányszor, hogy ismét szabaddá váljon. A víztartályt forró vízzel és mosogató-szerrel tisztítsa mosogatógépben.
	10°C alatti környezeti hőmérsékleten használja a készüléket.	Tegye a készüléket 10°C fölötti hőmérsékletű helyre, és néhány órára hagyja akklimatizálódni.
		Ha a felsorolt megoldásokkal nem hárítható el a probléma, forduljon a helyi Philips vevőszolgálathoz.
Folyamatosan világít a vízkőmentesítés jelzőfény.	A készüléket vízkőtleníteni kell.	Hajtsa végre a vízkőmentesítést a „Vízkőmentesítés" c. fejezetben szereplő utasítások szerint. Ne kapcsolja ki a kávéfőző gépet vízkőmentesítés közben.
Folyamatosan világít a vízkőmentesítés jelzőfény vízkőmentesítés után.	A vízkőmentesítés folyamata nem fejeződött be.	Hajtsa végre a vízkőmentesítést a „Vízkőmentesítés" c. fejezetben szereplő utasítások szerint. Ne kapcsolja ki a kávéfőző gépet vízkőmentesítés közben.
A vízkőmentesítés jelzőfény lassan villog, a kávé gombok pedig gyorsan villognak.	A vízkőmentesítés folyamatban van.	A vízkőmentesítés folyamatát a kávéfőző gép kétszeri átöblítésével fejezze be. Töltse fel a víztartályt, és helyezze be a készülékbe. A folytatáshoz egyszerre nyomja meg a kávégombokat.
A kávé nem elég forró.	A készüléket hosszabb ideig vízkőmentesítés nélkül használta.	Hajtsa végre a vízkőmentesítést a „Vízkőmentesítés" c. fejezetben szereplő utasítások szerint.
A kávé gyorsan kihűl a csészében.	Vastag falú csészét használ.	Használjon vékony falú csészéket, mivel azok kevesebb hőt vonnak el a kávétól, mint a vastag falúak.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
		Előmelegítheti a kávéfőzőt és a csészét úgy is, ha először egy csésze forró vizet főz anélkül, hogy kávépárnát helyezne a kávépárna-tartóba.
Nem tudom kinyitni a fedelet.	A fedél alatt vákuum képződött.	Kapcsolja ki a kávéfőzőt. Húzza fel a kart, és várjon 24 órát a fedél kinyitása előtt. Előfordulhat, hogy nagy erőt kell kifejtenie.
		Mindig ellenőrizze, hogy tiszták-e a kávépárna-tartók, és hogy a szűrő közepe nincs-e eltömődve, így megakadályozhatja a vákuum kialakulását.

A készülék automatikusan átöblíti magát első használat előtt. Ne szakítsa meg az átöblítési folyamatot, mivel ez károsíthatja készülékét.

Megjegyzés: ez a funkció csak a HD7884 típusszámú készülékek esetében elérhető. Mindkét recepthez beprogramozhatja a kávémennyiséget. Tartsa nyomva a kiválasztott recept gombját, amíg a fényforrás gyorsan villogni nem kezd, majd engedje fel a gombot. A készülék ekkor körülbelül 90 másodperc alatt felmelegszik, amit lassú villogás jelez, ezután elkezdi a kávéfőzést. A kívánt kávémennyiség elérésekor ismét nyomja meg a gombot röviden. A fény gyors villogással jelzi, hogy valóban elmentette a kávémennyiséget. A gyári alapbeállítások visszaállítása: a kávémennyiség gyári alapbeállításra való visszaállításához tartsa lenyomva mindkét gombot, amíg a fényforrások villogni nem kezdenek. Kis csésze kávé = 60 ml, normál adag kávé = 125 ml (Franciaországban: 100 ml).

A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

A használat során vízkő rakódik le a készülékben. Nagyon fontos, hogy vízkőtlenítse Senseo kávéfőzőjét, amikor a CALC jelzőfény erre figyelmeztet. Csak Senseo vízkőmentesítőt használjon (HD7012, HD7011). A vízkőtlenítés egy vízkőtlenítési és két öblítési ciklusból áll. Ne szakítsa meg a vízkőtlenítést, és ne kapcsolja ki a készüléket, amíg mindkét öblítési ciklust be nem fejezte.

NEDERLANDS

Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op **www.philips.com/welcome**.

SENSEO® koffiemachine

Maak uw koffiemomenten echt speciaal met SENSEO®. Dit unieke systeem combineert de gebruiksvriendelijke Philips SENSEO® koffiemachine met de speciaal ontwikkelde D.E Master Blenders SENSEO® koffiepads, voor koffie met een volle, ronde koffiesmaak en een heerlijk schuimlaagje.
De D.E-koffie in de handige SENSEO® koffiepads en het unieke SENSEO® zetsysteem van Philips zijn perfect op elkaar afgestemd voor de beste smaak en het beste aroma. Ontdek alle SENSEO® koffievarianten op **www.senseo.com**.
Om zeker te zijn van een volle, ronde koffiesmaak, dient u aan het volgende te denken:

Verse koffiepads

Gebruik de SENSEO® koffiepads die speciaal door D.E Master Blenders voor uw SENSEO® koffiemachine zijn ontwikkeld om die volle, ronde smaak te krijgen. De D.E Master Blenders SENSEO® koffiepads blijven langer vers als u deze in een hermetisch afsluitbaar opbergblik bewaart.

Vers water

Gebruik elke dag vers water. Wanneer u de koffiemachine één dag niet hebt gebruikt, moet u de machine voor gebruik doorspoelen met vers water.

Belangrijk

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u de machine gaat gebruiken. Bewaar deze informatie om deze indien nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Dompel de machine nooit in water of een andere vloeistof.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage aangegeven op de onderkant van de machine overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u de machine aansluit.
- Deze machine kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Reiniging en onderhoud mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd die ouder zijn dan 8 en alleen onder toezicht.
- Kinderen mogen niet met de machine spelen.
- Houd de machine en het snoer buiten het bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar oud.
- Gebruik de machine niet indien de stekker, het netsnoer of de machine zelf beschadigd is.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

Let op

- Breng de machine altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Probeer niet zelf de machine te repareren, omdat uw garantie hierdoor komt te vervallen.
- De machine mag niet worden gebruikt in combinatie met een transformator, aangezien dit tot onveilige situaties kan leiden.
- Plaats de machine altijd op een vlakke en stabiele ondergrond. Houd de machine rechtop, ook tijdens transport.
- Plaats de machine niet op een warmhoudplaat of naast een hete oven of vergelijkbare warmtebron.
- Bewaar de machine niet bij een temperatuur onder 0 °C. Water in het verwarmingssysteem kan bevriezen en schade veroorzaken.
- Giet nooit melk, koffie, heet water of koolzuurhoudend water in het waterreservoir.
- Gebruik nooit gewone gemalen koffie of gescheurde pads in de machine, omdat de machine hierdoor verstopt raakt.
- Zorg ervoor dat de tuit goed is geplaatst voordat u de machine doorspoelt of koffie zet.
- Deze machine is uitsluitend bedoeld voor normaal huishoudelijk gebruik. De machine is niet bedoeld voor gebruik in personeelskeukens van bijvoorbeeld winkels, kantoren, boerderijen of vergelijkbare werkomgevingen en ook niet voor gebruik door gasten van hotels, motels, bed & breakfasts en andere verblijfsaccommodaties.

Naleving van richtlijnen

Deze Philips-machine voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Accessoires bestellen

Ga naar **www.shop.philips.com/service** om accessoires en reserveonderdelen te kopen of ga naar uw Philips-dealer. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centre in uw land (zie het 'worldwide guarantee'-vouwblad voor contactgegevens).

Milieu

- Gooi de machine aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever deze in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om hem te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 1).

Garantie en ondersteuning

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, bezoek dan **www.philips.com/support** of lees het 'worldwide guarantee'-vouwblad.
De aankoop van de Philips SENSEO® koffiemachine put geen enkel recht uit dat D.E Master Blenders 1753 of Philips hebben op grond van hun patenten. Ook verstrekt het de koper geen licentie onder deze patenten.
Breng de machine altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Probeer niet zelf de machine te repareren, omdat uw garantie hierdoor komt te vervallen.

Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van de machine. Als u het probleem niet kunt oplossen met de informatie hieronder, ga dan naar www.philips.com/support voor een lijst met veelgestelde vragen of neem contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De knop voor sterke of normale koffie knippert langzaam.	De machine warmt op.	Als dit langer dan twee minuten duurt, neem dan contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land.
De knop voor sterke of normale koffie knippert snel.	Er zit niet genoeg water in het waterreservoir.	Vul het waterreservoir.
	De vlotter in het waterreservoir zit vast.	Leeg het waterreservoir en schud het enkele keren om de vlotter los te krijgen. Maak het waterreservoir schoon met warm water en wat afwasmiddel of in de vaatwasmachine.
	U gebruikt de machine bij een omgevingstemperatuur onder de 10 °C.	Plaats de machine in een omgevingstemperatuur boven de 10 °C en laat de machine een aantal uren acclimatiseren.
		Als deze oplossingen het probleem niet oplossen, neem dan contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land.
Het CALC-lampje brandt ononderbroken.	U moet de machine ontkalken.	Voer de ontkalkingsprocedure uit zoals beschreven in het hoofdstuk 'CALC'. Schakel de machine niet uit tijdens het ontkalken.
Het CALC-lampje brandt ononderbroken na het ontkalken.	De ontkalkingsprocedure is niet voltooid.	Voer de ontkalkingsprocedure uit zoals beschreven in het hoofdstuk 'CALC'. Schakel de machine niet uit tijdens het ontkalken.
Het CALC-lampje knippert langzaam en de koffieknoppen knipperen snel.	De ontkalkingsprocedure wordt uitgevoerd.	U moet de ontkalkingsprocedure voltooien door de machine tweemaal door te spoelen. Vul het waterreservoir en plaats het reservoir in de machine. Druk tegelijkertijd op de koffieknoppen om verder te gaan.
De koffie is niet heet genoeg.	De machine is langere tijd gebruikt zonder te worden ontkalkt.	Voer de ontkalkingsprocedure uit zoals beschreven in het hoofdstuk 'CALC'.
De koffietemperatuur neemt snel af in de kop.	U gebruikt dikwandige koppen.	Gebruik dunwandige koppen omdat deze de hitte van de koffie minder absorberen dan dikwandige koppen.
		U kunt de koffiemachine en de kop voorverwarmen door eerst een kop warm water te zetten zonder een koffiepad in de padhouder te plaatsen.
Ik kan het deksel niet openen.	Er is een vacuüm ontstaan onder het deksel.	Schakel de koffiemachine uit. Trek de hendel omhoog en wacht 24 uur voordat u het deksel opent. Mogelijk moet u hiervoor enige kracht uitoefenen.
		Zorg er altijd voor dat de padhouders schoon zijn en het midden van de zeef niet verstopt zit om te voorkomen dat er een vacuüm ontstaat.

De machine spoelt voor het eerste gebruik altijd automatisch door. Onderbreek nooit het doorspoelproces. Hierdoor kan uw machine beschadigd raken.

Opmerking: deze functie is alleen beschikbaar voor typenummer HD7884. U kunt de hoeveelheid koffie voor beide recepten programmeren. Houd de knop voor het recept van uw keuze ingedrukt tot het lampje snel begint te knipperen. Laat de knop dan los. De machine warmt circa 90 seconden op terwijl het lampje langzaam knippert. De machine begint koffie te zetten. Druk nog een keer kort op de knop wanneer de gewenste hoeveelheid koffie is bereikt. Het lampje knippert snel ter bevestiging dat de hoeveelheid koffie is opgeslagen.
De fabrieksinstellingen herstellen: om de fabrieksinstellingen voor de hoeveelheden koffie te herstellen, houdt u beide knoppen ingedrukt. Laat deze los wanneer het lampje begint te knipperen. Kleine koffie = 60 ml, gewone koffie = 125 ml (Frankrijk: 100 ml).

Gebruik nooit schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om het apparaat schoon te maken.

Tijdens gebruik ontwikkelt zich kalk in de machine. Het is zeer belangrijk dat de Senseo-koffiemachine wordt ontkalkt wanneer het CALC-lampje gaat branden. Gebruik alleen Senseo-ontkalker (HD7012, HD7011). De ontkalkingsprocedure bestaat uit een ontkalkingscyclus en twee doorspoelcycli. Onderbreek de ontkalkingscyclus niet en schakel de machine niet uit voordat u de twee doorspoelcycli hebt voltooid.

NORSK

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på **www.philips.com/welcome**.

SENSEO®-kaffesystem

Gjør noe spesielt ut av kaffeøyeblikkene med SENSEO®. Dette unike systemet kombinerer den brukervennlige Philips SENSEO®-kaffemaskinen med de spesialutviklede D.E Master Blenders SENSEO®-kaffeputene, som gir deg en velsmakende og fyldig kopp kaffe med et deilig skumlag.
D.E Master Blenders-kaffe i praktiske SENSEO®-kaffeputer og Philips' unike nye SENSEO®-bryggesystem er perfekt tilpasset hverandre for å sikre at den aller beste smaken og aromaen trekkes ut av kaffen. Oppdag alle SENSEO® kaffeblandingene som er tilgjengelige, på **www.senseo.com**.
Du bør huske følgende for å være sikker på å få en god og fyldig kaffesmak:

Ferske kaffeputer

Bruk SENSEO®-kaffeputene, som er spesialutviklet av D.E Master Blenders til SENSEO®-kaffemaskinen for å få en fyldig og rund smak. D.E Master Blenders SENSEO®-kaffeputer holder seg ferske lenger hvis du oppbevarer dem i en lufttett beholder.

Friskt vann

Bruk friskt vann hver dag. Hvis du ikke har brukt kaffemaskinen på en dag, må du skylle den med rent vann før du bruker den igjen.

Viktig

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker maskinen, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Senk aldri maskinen ned i vann eller annen væske.

Advarsel

- Før du kobler til maskinen, må du kontrollere at spenningen som er angitt på undersiden, stemmer overens med nettspenningen.
- Denne maskinen kan brukes av barn som er 8 år eller eldre og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av maskinen på en sikker måte, og hvis de forstår risikoen. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og er under oppsyn.
- Barn skal ikke leke med maskinen.
- Hold maskinen og ledningen utenfor rekkevidden til barn under 8 år.
- Du må ikke bruke maskinen hvis støpselet, ledningen eller selve maskinen er ødelagt.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.

Forsiktig

- Lever alltid maskinen til et servicesenter som er godkjent av Philips for undersøkelse eller reparasjon. Ikke prøv å reparere maskinen selv – det vil føre til at garantien blir ugyldig.
- Ikke bruk maskinen sammen med en transformator. Da kan det oppstå farlige situasjoner.
- Sett alltid maskinen på et flatt og stabilt underlag. Hold den i oppreist stilling, også under transport.
- Ikke plasser maskinen på en varmeplate, direkte ved siden av en varm ovn eller lignende varmekilde.
- Ikke oppbevar maskinen ved temperaturer under 0 °C. Vann som er igjen i oppvarmingssystemet kan fryse og medføre skade.
- Hell aldri melk, kaffe, varmt vann eller kullsyreholdig vann i vannbeholderen.
- Bruk aldri vanlig, malt kaffe eller revnede kaffeputer i maskinen. Da blir maskinen tett.
- Aldri skyll maskinen eller la den brygge kaffe når tuten ikke er på plass.
- Denne maskinen er kun beregnet på vanlig bruk i hjemmet. Den er ikke beregnet på bruk på f.eks. bedriftskjøkken, butikker, kontorer, bondegårder eller andre arbeidsmiljøer. Den er heller ikke beregnet på å brukes av kunder på hoteller, moteller eller i andre typer bomiljøer.

Overholdelse av standarder

Denne Philipsmaskinen overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Bestille tilbehør

Hvis du vil kjøpe tilbehør eller reservedeler, kan du gå til **www.shop.philips.com/service** eller gå til en Philips-forhandler. Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor (se i garantiheftet for kontaktinformasjon).

Miljø

- Ikke kast maskinen som restavfall når den ikke kan brukes lenger. Lever den inn til en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 1).

Garanti og støtte

Hvis du trenger kundestøtte eller informasjon, kan du gå til **www.philips.com/support** eller lese i garantiheftet.
Kjøp av Philips SENSEO®-kaffemaskinen medfører ingen overdragelse av noen rettigheter som innehas av D.E Master Blenders 1753 eller Philips, under noen patenter, og kjøper tildeles heller ingen lisens i henhold til disse patentene.
Lever alltid maskinen til et servicesenter som er godkjent av Philips for undersøkelse eller reparasjon. Ikke prøv å reparere maskinen selv – det vil føre til at garantien blir ugyldig.

Feilsøking

Dette avsnittet gir en oppsummering av de vanligste problemene som kan oppstå med maskinen. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til www.philips.com/support for å se en liste over vanlige spørsmål, eller du kan kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Valgknappen for sterk eller vanlig kaffe blinker sakte.	Maskinen varmes opp.	Hvis dette tar mer enn to minutter, bør du ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte der du bor.
Valgknappen for sterk eller vanlig kaffe blinker raskt.	Det er ikke nok vann i vannbeholderen.	Fyll vannbeholderen.
	Flottøren i vannbeholderen sitter fast.	Tøm vannbeholderen, og rist det noen ganger for å frigjøre flottøren. Rengjør vannbeholderen med varmt vann og oppvaskmiddel eller i oppvaskmaskinen.
	Du bruker maskinen i en omgivelsestemperatur under 10 °C.	Plasser maskinen i en omgivelsestemperatur over 10 °C, og la den stå slik i noen timer.
		Hvis disse tiltakene ikke løser problemet, bør du ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte der du bor.
CALC-lampen lyser kontinuerlig.	Du må avkalke maskinen.	Kjør avkalkingsprosedyren som beskrevet i avsnittet CALC. Ikke slå av maskinen under avkalkingen.
CALC-lampen lyser kontinuerlig etter avkalking.	Avkalkingsprosedyren har ikke blitt fullført.	Kjør avkalkingsprosedyren som beskrevet i avsnittet CALC. Ikke slå av maskinen under avkalkingen.
CALC-lampen blinker sakte, og kaffeknappene blinker raskt.	Avkalkingsprosedyren pågår.	Du må fullføre avkalkingsprosedyren ved å skylle maskinen to ganger. Fyll vannbeholderen, og plasser beholderen i maskinen. Trykk på kaffeknappene samtidig for å fortsette.
Kaffen er ikke varm nok.	Maskinen har blitt brukt over en lengre periode uten avkalking.	Kjør avkalkingsprosedyren som beskrevet i avsnittet CALC.
Kaffetemperaturen blir raskt lavere i koppen.	Du bruker tykke kopper.	Bruk tynne kopper. Tynne kopper absorberer mindre varme fra kaffen enn tykke kopper.
		Du kan forhåndsvarme kaffemaskinen og koppen ved å brygge en kopp med varmt vann først, uten å plassere en kaffepute i holderen.
Jeg kan ikke åpne lokket.	Det har oppstått et vakuum under lokket.	Slå av kaffemaskinen. Dra opp hendelen, og vent 24 timer før du åpner lokket. Det kan være at du må bruke litt kraft.
		Kontroller alltid at puteholderne er rene, og at midten av silen ikke er tilstoppet, for å unngå et vakuum.

Maskinen skyller alltid automatisk før du bruker den for første gang. Avbryt aldri skylleprosessen, da dette kan skade maskinen.

Merk: Denne funksjonen er bare tilgjengelig for typenummer HD7884. Du kan programmere kaffevolumet for begge oppskriftene. Trykk og hold nede knappen for oppskriften du ønsker, til lampen begynner å blinke raskt. Slipp deretter knappen. Maskinen varmes opp i omtrent 90 sekunder, og lyset blinker sakte. Maskinen begynner å brygge kaffe. Trykk raskt på knappen når det ønskede kaffevolumet er nådd. Lampen blinker raskt for å bekrefte at kaffevolumet er lagret.
Tilbakestill til fabrikkinnstillinger: For å tilbakestille kaffevolumet til fabrikkinnstillinger trykker du på og holder nede begge knappene og slipper når lampene begynner å blinke. Liten kaffe = 60 ml, vanlig kaffe = 125 ml (Frankrike: 100 ml).

Bruk aldri skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton til å rengjøre apparatet.

Det bygger seg opp kalk inne i maskinen under bruk. Det er viktig å avkalke SENSEO®-kaffemaskinen når CALC-lampen lyser. Bruk kun Senseo-avkalkingsmiddel (HD7012, HD7011). Avkalkingsprosedyren består av en avkalkingssyklus og to skyllinger. Ikke avbryt avkalkingssyklusen og ikke slå av maskinen før de to skyllingene er gjennomførte.